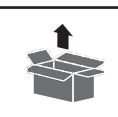




ГРП 60

55542

Güde



Комплект на доставката



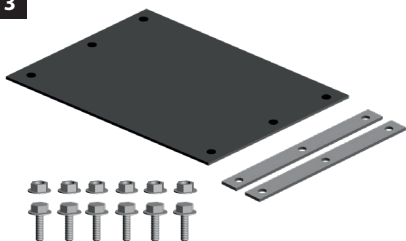
1



2



3



4



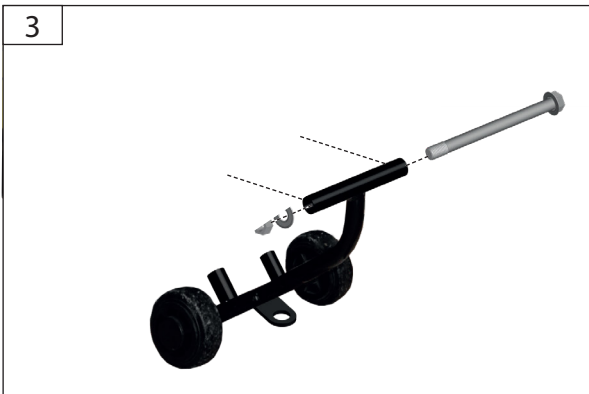
5



6



2





10W-40

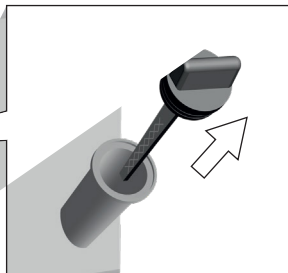
DE Преди първото пускане в експлоатация е необходимо

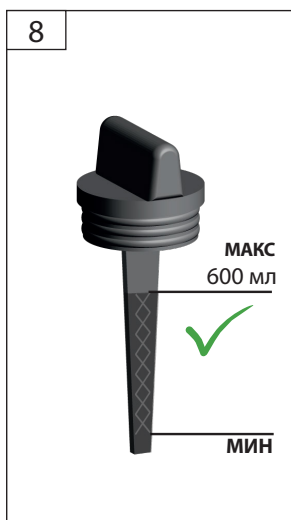
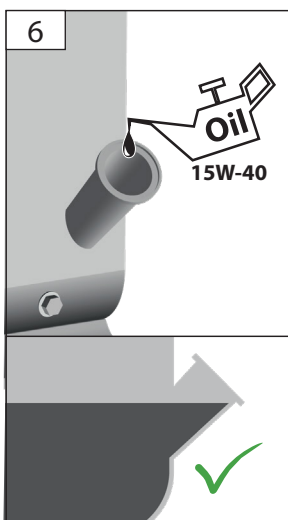
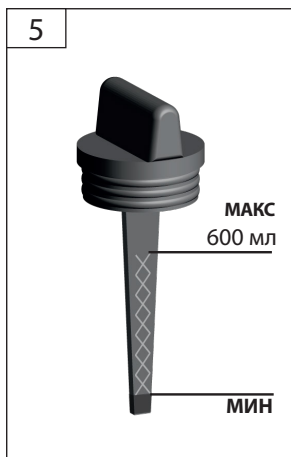
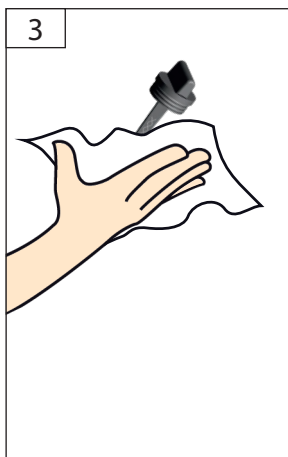
двигателят задължително да бъде напълнен с моторно масло. Проверявайте нивото на маслото преди всяко пускане в експлоатация.

1



2







DE С цел гарантиране на качеството

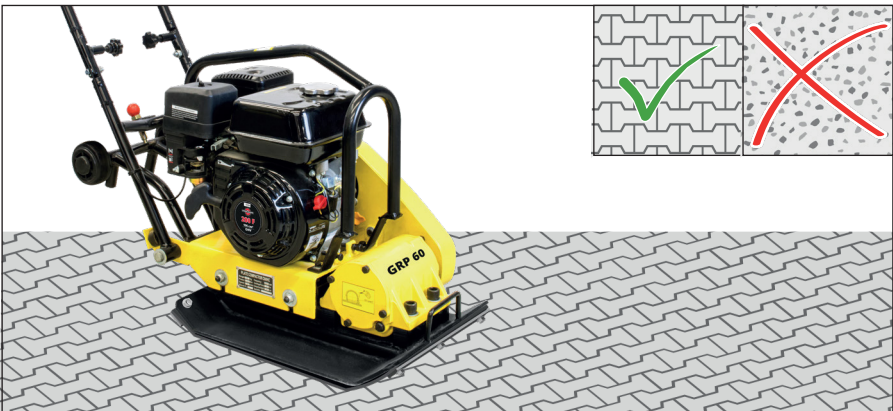
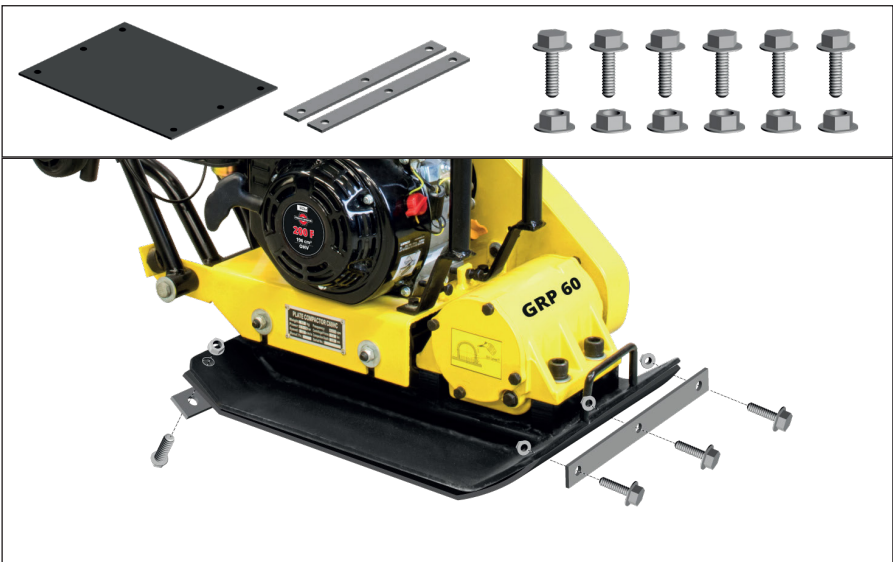
всяко устройство се подлага на пробно пускане и се пълни с моторно масло. Преди транспортиране маслото се източва, но е възможно по щеката да останат следи от моторно масло. Моля, въпреки това проверете внимателно нивото на маслото и при нужда долейте моторно масло.

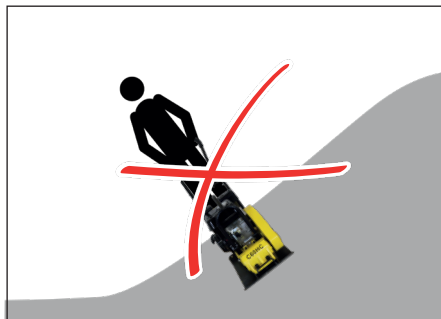


<p>1</p>		<p>2</p> <p>МАКС 3,6 л</p> <p>СУПЕР НОРМАЛЕН СУПЕР ПЛЮС НОРМАЛЕН E10 СУПЕР E10</p>
----------	--	---

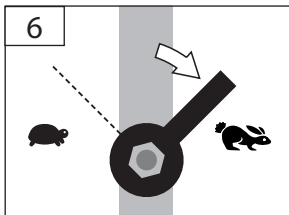
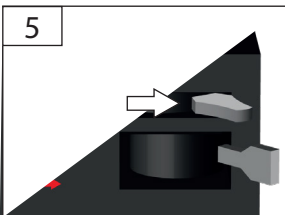
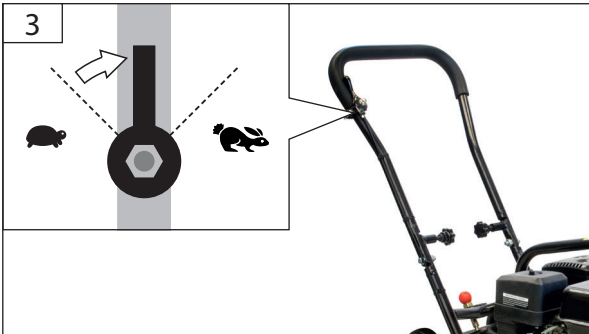
<p>3</p>		
----------	--	--

	<p>МИН. 3,00 м</p>	
--	--------------------	--





START
STOP

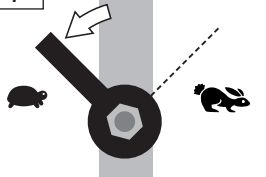


START

STOP

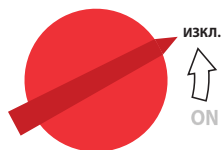


1

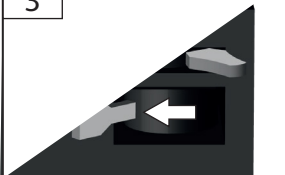


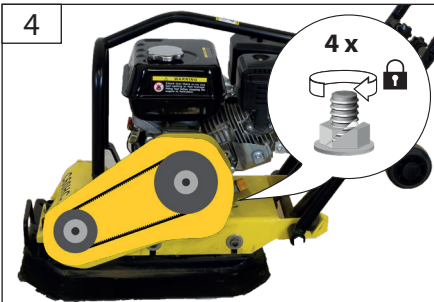
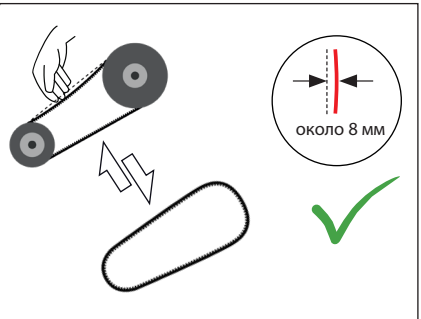
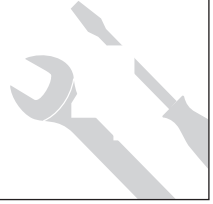
2

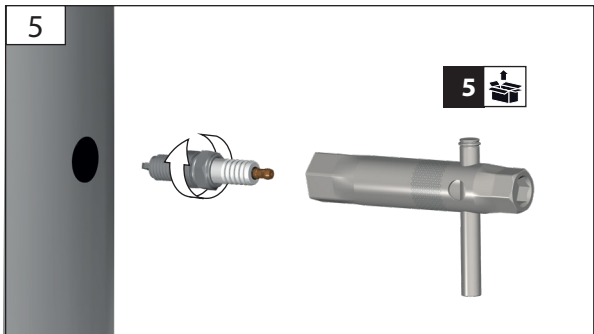
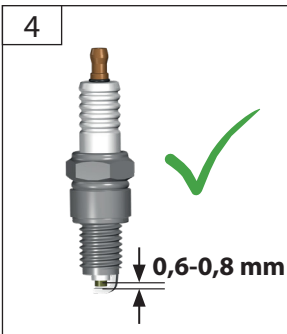
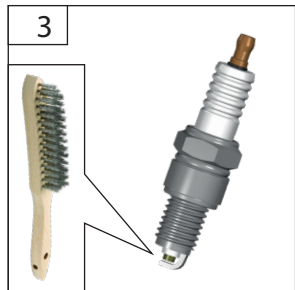
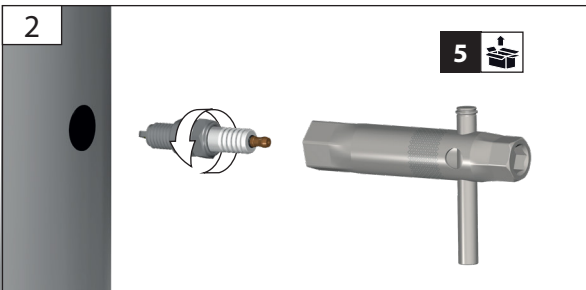
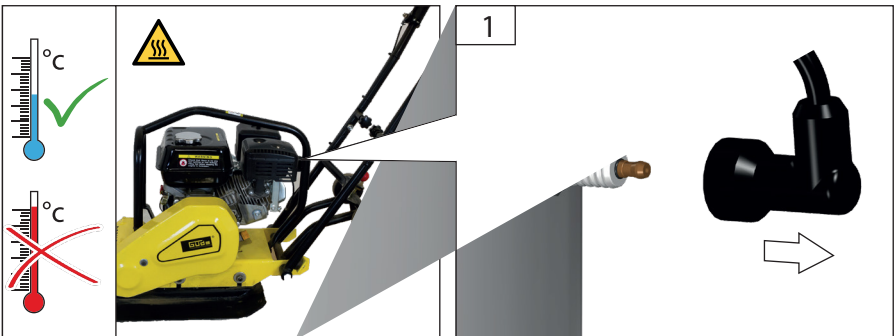
СТОП

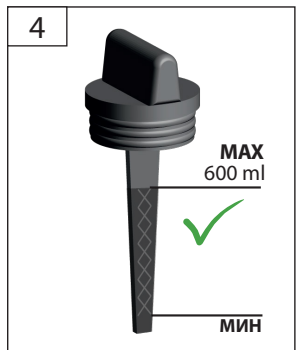
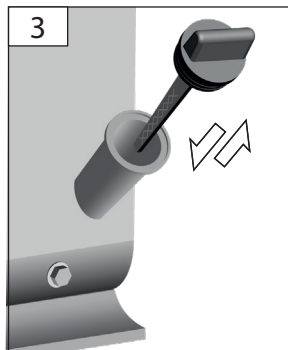
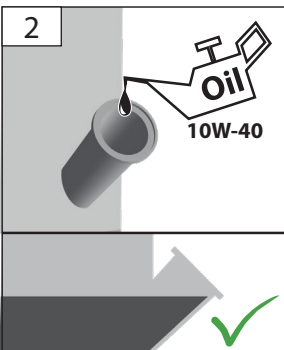
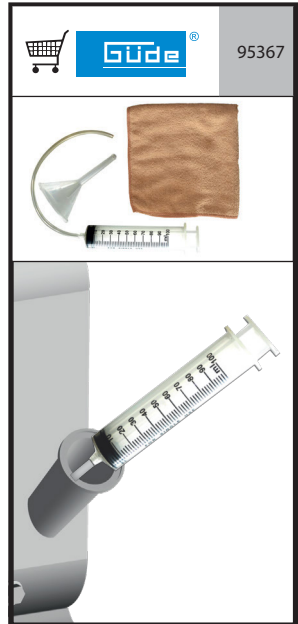
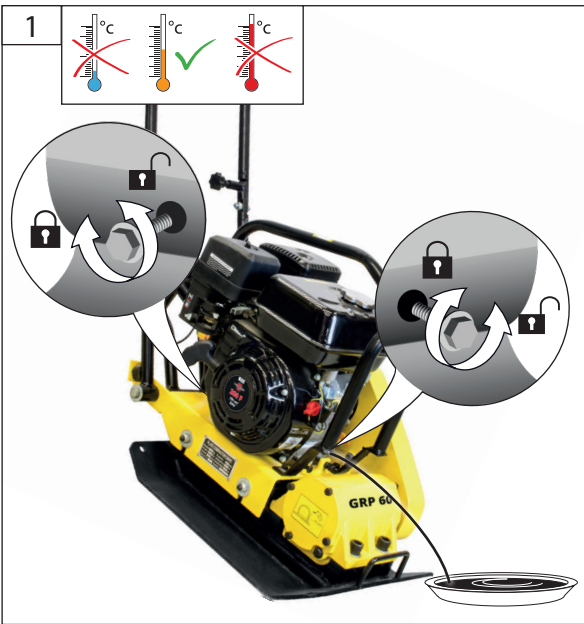
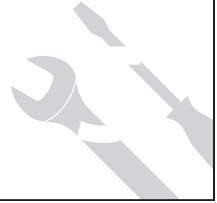


3



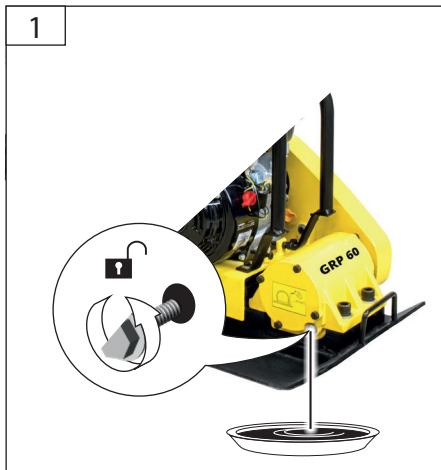




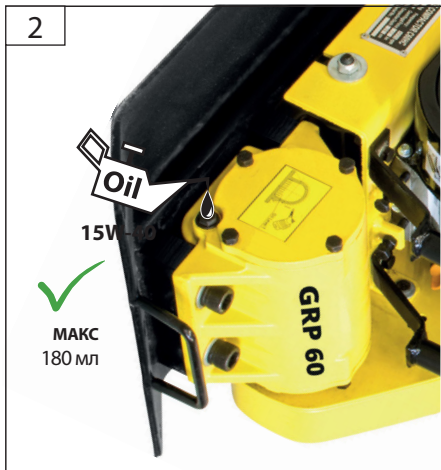




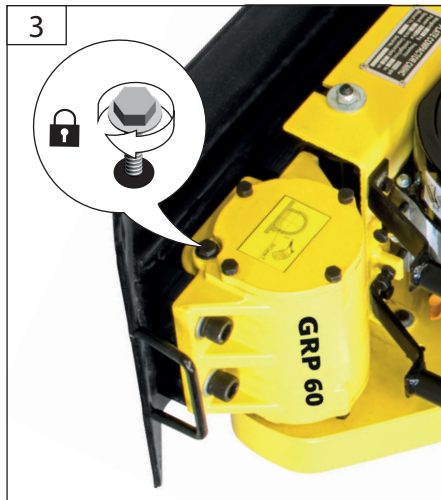
1

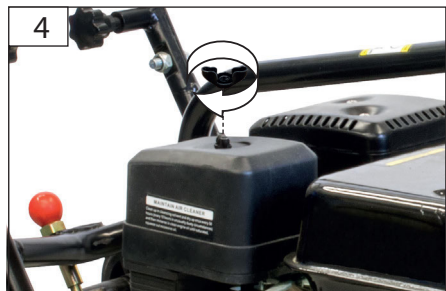
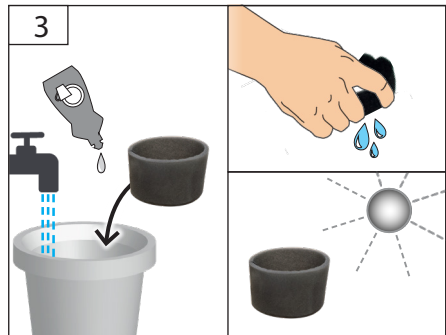
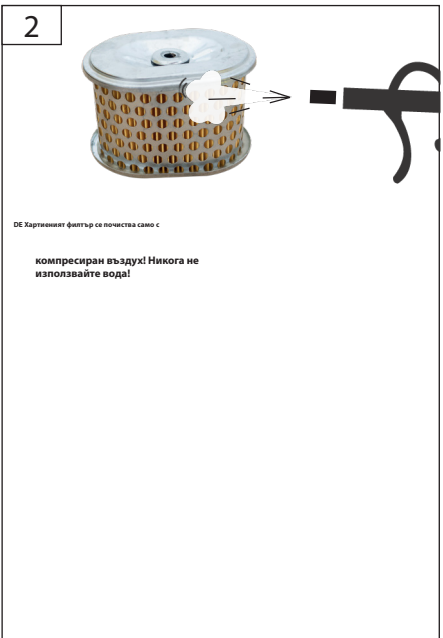
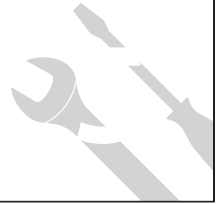


2



3





Технически данни

Виброплоча		GRP 60
Артикул №		55542
Тип двигател		4-тактов двигател
Номинална мощност		4,1 kW / 5,5 к.с.
Работен обем		196 cm ³
Обем на резервоара	Безоловен бензин	3,6 l
	Моторно масло 10W-40	0,6 l
	Ексцентриково масло 15W-40	0,18 l
Вибрационни удари		4950 / min
Скорост на движение		20 m / min
Макс. уплътняваща сила		12 kN
Работна плоча		510 x 370 mm
Общи размери ДхШхВ в mm		1060 x 370 x 860 mm
Тегло		68 kg
Данни за шума		
Ниво на звуковото налягане L _{РА1})		89,9 dB (A)
Измерено ниво на звукова мощност L _{WA} 1)		102 dB (A)
Гарантирано ниво на звукова мощност L _{WA}		105 dB (A)
Измерено съгласно EN ISO 3744, 2000/14/EO + 2005/88/EO; 1) Неопределеност K = 2,5 dB (A)		
Носете защита за слуха!		
Данни за вибрациите		
Общите стойности на вибрациите (векторна сума по три направления) са определени съгласно EN 500:		
Стойност на вибрационните емисии a _h		13 m/s ²
Неопределеност K = 1,5 m/s ²		

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Действителната стойност на вибрационните емисии може да се различава от посочената в зависимост от начина на използване. Нивото на вибрации може да се използва за сравнение между различни електроинструменти. Подходящо е и за ориентираща оценка на вибрационното натоварване.

За точна оценка на вибрационното натоварване трябва да се вземат предвид и периодите, когато уредът е изключен или работи, но реално не се използва. Това може осезаемо да намали вибрационното натоварване за целия работен период.

Определете допълнителни мерки за безопасност за защита на оператора от въздействието на вибрациите, например: поддръжка на електроинструмента и работните принадлежности, поддръжане на ръцете топли, организация на работните процеси.



Използвайте уреда едва след като внимателно сте прочели ръководството за използване. Ако сте новобранец, спазвайте указанията на компетентните органи за управление и правилната употреба на уреда. Спазвайте всички указания за безопасност, посочени в ръководството. Действайте отговорно спрямо останалите хора.

Операторът носи отговорност за инциденти или опасности за трети лица.

Ако имате съмнения относно свързването и работата с уреда, обърнете се към сервизното обслужване.

Уредът може да се използва само от лица, навършили 18 години. Изключение е използването от непълнолетни в рамките на професионално обучение за придобиване на умения, под надзора на инструктор.

Този уред не е предназначен за използване от лица (включително деца) с ограничени физически,

с ограничени сетивни или умствени способности, или поради липса на опит и/или знания. Децата трябва да бъдат под надзор, за да не си играят с уреда.

Употреба по предназначение

Виброплочата е предназначена единствено за уплътняване на малки до средни площи, малки основи, тераси, тротоари и подходи/алеи, със следните материали:

пясък, чакъл, трошен камък, фракция (сплит), асфалт, слабо свързваща смес

С гумена подложка: павета, тухли

⚠ Машината се използва само на строителни обекти, където условията позволяват безопасна и подходяща работа с нея.

Винаги поставяйте уреда върху твърда и равна основа! Уверете се, че уредът по време на работа не се преобръща, не се приплъзва и не пада.

Винаги спазвайте достатъчно разстояние от ръбовете на изкопи и токиси.

Уредът не трябва да се използва по наклон.

Не работете с уреда във взривоопасна среда, където има запалими течности, газове или прах.

Уредът не бива да се използва в дълбоки изкопи (> 1,5 m), тунели и пещери.

Работната зона трябва да е свободна от електрически кабели, газове или водопроводни тръби, които могат да се повредят от вибрациите.

При неспазване на разпоредбите от общовалидните правила, както и на указанията в това ръководство, производителят не носи отговорност за причинени щети. Машината може да се използва само в технически изправно състояние и при спазване на всички указания за безопасност.

Работата с машината се извършва по преценка и на собствена отговорност на оператора.

Остатъчни рискове

Дори при правилна употреба и спазване на всички изисквания за безопасност е възможно да останат остатъчни рискове.

⚠ Опасност от пожар!

Не използвайте уреда в близост до леснозапалими материали.

Горивото е леснозапалимо.

Съхранявайте гориво само в одобрени за целта съдове.

Зареждайте машината с гориво само на открито и далеч от открит пламък и/или запалени цигари.

Зареждайте двигателя с гориво само когато е изключен. Заредете преди да стартирате машината. Докато двигателят работи или е още горещ, не доливайте гориво и не отваряйте капачката на резервоара.

След употреба оставете машината да се охлади поне 10 минути, преди да доливате гориво.

Внимавайте да не разлеете гориво. Ако гориво е преляло, двигателят не бива да се стартира. Преместете уреда от замърсеното място и избягвайте всякакви опити за запалване, докато горивните пари се разсеят.

Поставете отново здраво всички капачки на резервоарите за гориво и на съдовете за гориво.

Източвайте резервоара за гориво само на открито.

⚠ Опасност от отравяне!

Изгорелите газове, горивата и смазочните материали са токсични. Вдишването на изгорели газове може да бъде смъртоносно!

Не използвайте машината в затворени помещения, където могат да се натрупат опасни газове въглероден оксид.

⚠ Опасност от експлозия!!

Бензинът и бензиновите пари са леснозапалими и могат да бъдат взривоопасни.

Не работете с уреда във взривоопасна среда, където има запалими течности, газове или прах.

Зареждайте гориво само при изключен двигател.

Не съхранявайте гориво в близост до машината.

Никога не съхранявайте машината с бензин в резервоара в сграда, където бензиновите пари могат да влязат в контакт с открит пламък или искри.

⚠ Увреждане на слуха

Продължителният престой в непосредствена близост до работещото устройство може да увреди слуха. Носете защита за слуха!

⚠ Опасност от притискане

Дръжте ръцете и краката далеч от движещите се части. Носете предпазни обувки със стоманени бомбета!

Риск от увреждане на здравето вследствие на вибрации „ръка-рамо“, ако уредът се използва продължително или не се води и оценява правилно.

Системите за гасене на вибрациите не са гарантирана защита срещу синдром на „белите пръсти“ или синдром на карпалния тунел. Затова при редовна продължителна работа с уреда следете внимателно състоянието на пръстите и китките. При поява на симптоми на посочените заболявания незабавно потърсете лекар. За да намалите риска от „бели пръсти“, поддържайте ръцете си топли по време на работа и правете почивки на редовни интервали.

⚠ Опасност от изгаряне!

Някои части на машината се нагорещават силно по време на работа. Не докосвайте горещи части, напр. двигателя и шумозаглушителя. Докосването на нагорещени елементи може да причини изгаряния. Спазвайте предупредителните надписи на уреда.

Действия при авария

Предприемете необходимите мерки за първа помощ според вида на нараняването и възможно най-бързо потърсете квалифицирана медицинска помощ. Предпазете пострадалия от допълнителни увреждания и го успокойте. Когато подавате сигнал за помощ, посочете: 1. място на инцидента, 2. вид на инцидента, 3. брой пострадали, 4. вид на нараняванията

Инструкции за безопасност**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Прочетете всички инструкции за безопасност и указания. Неспазването на инструкциите и указанията за безопасност може да доведе до токов удар, пожар и/или тежки наранявания. **Запазете всички инструкции и указания за бъдеща справка.**

Дръжте деца и други лица на разстояние по време на работа с електроинструмента. Минималното безопасно разстояние е 5 m. Осигурете безопасна дистанция между работната зона и други хора. Всеки, който навлезе в работната зона, трябва да носи лични предпазни средства.

Носенето на лични предпазни средства – като прахова маска, противополъзгащи предпазни обувки, защитна каска или антифони – според вида и употребата на електро-инструмента, намалява риска от наранявания. Огледайте внимателно терена, на който ще се използва машината, и отстранете всички

предмети, които могат да бъдат захванати и изхвърлени.

Недостатъчното осветление/лошите светлинни условия са сериозен риск за безопасността. При работа с уреда винаги осигурявайте достатъчно осветление и добра видимост.

Преди започване на работа операторът трябва да се запознае с работната среда. Към нея спадат например препятствия в работната и транспортната зона, носимоспособността на терена и необходимото обезопасяване на обекта.

Безопасната работа изисква достатъчни познания за функциите и разположението на органите за управление, индикаторите и/или измервателните уреди. Вижте страниците с изображения в началото на ръководството. Използвайте уреда само когато е в изправно състояние. Преди всяко използване преравете визуална проверка. Проверявайте особено предпазните устройства, електрическите органи за управление, електрическите кабели и винтовите съединения за повреди и надеждно закрепване. При необходимост подменете повредените части преди работа. Уредът не трябва да се използва, ако е повреден или ако предпазните устройства са неизправни. Подменяйте износени и повредени части.

⚠ Строго се забранява демонтирането, изменянето, използването не по предназначение или монтирането на чужди предпазни устройства върху предпазните елементи на машината.

Не се допуска да правите промени по настройките на двигателя и уреда. За работа с този уред не използвайте никакви допълнителни части, освен препоръчаните от нашата фирма. В противен случай операторът или намиращи се наблизо странични лица могат да получат сериозни наранявания, или уредът може да се повреди.

Не допускайте минерални масла да влизат в контакт с кожата, очите и облеклото.

Транспорт и съхранение

По време на транспортиране обезопасете уреда срещу приплъзване и преобръщане.

При транспорт се уверете, че гориво или масло не могат да изтекат.

При пренасяне на машината използвайте само предвидените транспортни приспособления.

Товароподемността трябва да е съобразена с теглото на уреда.

Забранено е да се стои или да се работи под висящи товари.

Не прибирайте машината в затворени помещения веднага след изключване; оставете я да изстине на открито.

Съхранявайте уреда на сухо място. При продължително съхранение дръжте машината само с празен резервоар.

Символи

	Внимание!	
	Предупреждение за горещи повърхности! Опасност от изгаряния!	
	Предупреждение за опасно електрическо напрежение	
	Предупреждение за леснозапалими вещества	
	Уверете се, че няма хора в опасната зона.	
	Минималното безопасно разстояние е 5 м.	
	За да намалите риска от нараняване, прочетете ръководството за употреба.	
	Носете защита за слуха! Носете предпазни очила!	
	Носете предпазни ръкавици!	
	Носете предпазни обувки със стоманени бомбета!	
	Бавно	
	Бързо	
	Преди всякаква работа по уреда изключете двигателя.	
		Пушенето и откритият огън са забранени.
	Предупреждение: опасност от спъване	
	Предупреждение: изхвърчащи части	
	Опасност от отравяне!	
	Използвайте уреда само на открито и никога в затворени или слабо проветривани помещения.	

	Опасност от притискане
	При транспортиране на машината използвайте единствено предвидените транспортни приспособления.
	Повредени и/или електрически или електронни уреди, предназначени за изхвърляне, трябва да се предават в определените за това пунктове за рециклиране.
	Изхвърляйте отработеното масло по екологосъобразен начин.
	Внимавайте продукти на основата на минерални масла да не попадат в почвата.
	Маркировка за съответствие CE
	Гарантирано ниво на звукова мощност L _{WA}
	Безоловен бензин

Поддръжка

Преди всякакви дейности по уреда изключете двигателя и извадете кабела от запалителната свещ. Изчакайте, докато уредът се охлади.

Поддържайте машината, особено вентилационните отвори, винаги чиста. Никога не обливайте корпуса с вода! Не почиствайте пластмасовите части с разтворители, запалими или токсични течности. За почистване използвайте само влажна кърпа.

Ремонти и дейности, които не са описани в това ръководство, да се извършват само от квалифициран сервизен персонал.

Използвайте само оригинални аксесоари и оригинални резервни части. Преди всяко пускане правете визуална проверка. Проверявайте особено предпазните устройства, електрическите органи за управление, електрическите кабели и винтовете съединения за повреди и надеждно затягане. Само редовно обслужван и добре поддържан уред може да бъде надежден помощник. Пропуски в поддръжката и грижата могат да доведат до непредвидими злополуки и наранявания.

При необходимост списъкът с резервни части е достъпен онлайн на www.guede.com.

Гаранция

Гаранционният срок е 12 месеца при търговска употреба и 24 месеца за потребители и започва да тече от датата на покупката на уреда.

Гаранцията покрива единствено дефекти, причинени от материални или производствени грешки. При предявяване на

За рекламация по гаранция е необходимо да приложите оригиналния касов бон/документ за покупка с дата на продажба. От гаранцията са изключени неправилна употреба, напр. претоварване на уреда, прилагане на сила, повреди вследствие на външно въздействие или попаднали чужди тела. Неспазването на инструкцията за експлоатация и нормалното

изпосване също не се покриват от гаранцията. Важна информация за клиента

Моля, имайте предвид, че връщането на продукта – както в рамките, така и извън гаранционния срок – по принцип трябва да се извършва в оригиналната опаковка. Така ефективно се предотвратяват излишни транспортни повреди и последващи, често спорни, процедури по уреждането им. Само в оригиналната кутия уредът е оптимално защитен и обработката може да протече безпроблемно.

Сервиз

Имате технически въпроси? Искате да подадете реклама. Нуждаете се от резервни части или ръководство за експлоатация? В секцията „Сервиз“ на сайта на Güde Gmb Co. KG (www.guede.com) ще Ви съдействаме бързо и без излишни формалности. Помогнете ни да Ви помогнем: за идентифицираме уреда при рекламация, са ни необходими серийният номер, артикулният номер и годината на производство. Всички тези данни са посочени на табелка данни.

Тел.: +49 (0) 79 04 / 700-360

Факс: +49 (0) 79 04 / 700-51999

Е-поща: support@ts.guede.com

Изхвърляне



Изтощени батерии, стари електроуреди и електронни устройства не бива да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Те трябва да се събират и предават отделно. Преди изхвърляне извадете от уредите старите батерии, акумулаторите и лампите/осветителните тела. Информирайте се в местната администрация или при вашия търговец за пунктове за рециклиране и места за събиране. Според местните разпоредби търговците може да са задължени да приемат безплатно изтощени батерии и стари електрически и електронни уреди. С повторната употреба и рециклирането на изтощени батерии и стари електро- и електронни устройства допринасят за намаляване на нуждата от суровини. Изтощените батерии (особено литиево-йонните), както и старите електро- и електронни уреди съдържат ценни материали за повторна преработка, които при неправилно изхвърляне могат да окажат неблагоприятно въздействие върху околната среда и здравето ви. Преди да предадете старото устройство за изхвърляне, изтрийте евентуално наличните в него лични данни.

План за инспекция и поддръжка

Ремонти и дейности, които не са описани в това ръководство, възлагайте само на квалифицирани специалисти. Използвайте единствено оригинални аксесоари и оригинални резервни части.

Периодична поддръжка		Преди всяко пускане в експлоатация	След 1 месец или 20 работни часа	След 3 месеца или 50 работни часа	След 6 месеца или 100 работни часа	След 200 работни часа
Двигателно масло	Проверка	✓				
	Смяна		✓		✓	
Масло за ексцентрик	Смяна					✓
Горивен маркуч Изпускателна система Смукач Стартер с въже	Проверка	✓				
Въздушен филтър	Почистване			✓		
	Смяна			✓	✓	
Горивен филтър	Почистване				✓	
Запалителна свещ	Проверка и почистване			✓		

Съвет: За да се гарантира надеждна готовност на уреда за работа, препоръчваме по принцип да използвате добавка към горивото и при по-дълги периоди на престой да правите по 2–3 пробни пуска годишно.

Отстраняване на неизправности

Неизправност	Причина	Решение
Двигателят не стартира.	Кранът за гориво е затворен	Уверете се, че кранът за гориво и ключът ВКЛ./ИЗКЛ. са в положение „ON (ВКЛ.)“.
	Недостатъчно гориво	Долейте гориво
	Твърде слабо дърпане на стартера	Дръпнете по-силно стартерното въже.
	Некачествено гориво, съхранение без източване на резервоара, неправилен вид бензин	Източете резервоара и карбуратора и налейте пресен бензин
	Замърсена запалителна свещ (нагар по електродите), твърде голям електроден луфт	Почистете свещта, проверете топлинния ѝ номер; при нужда я сменете и настройте разстоянието на електродите на 0,6–0,8 mm
	Запалителната свещ е мокра от бензин (двигателят е „удавен“).	Подсушете свещта и я монтирайте отново
	Недостатъчно масло в двигателя	Долейте масло
	Уредът не е поставен хоризонтално. Показва се липса на масло	Поставете уреда хоризонтално
Смукачът не е задействан	Задействайте смукача	
Двигателят работи неравномерно.	Запалителната система не е наред	Уверете се, че запалителната свещ е монтирана правилно. Проверете дали кабелът на свещта е поставен върху нея. Почистете свещта и проверете правилния електроден луфт.
	Неподходящо гориво	Уверете се, че е използвано правилното гориво.